

Mạng lưới điều trị tâm lý gần gũi với cộng đồng

Verbund Gemeindenaher Psychiatrie



[www.sanktgeorg.de](http://www.sanktgeorg.de)

## Danh sách những địa điểm Đội ngũ điều trị tâm lý cho xã hội

Trưởng khoa khoa thăn kinh Bác Sĩ | Chefarzt: Dr. med. Dyrk Zedlick

I. Địa điểm khu vực phía tây/tây/nam  
Trưởng ban: Bác Sĩ Dr. med. Silvia Rüffert

Demmeringstr. 49 | 04177 Leipzig  
0341 444222-0 0341 444222-3  
vgp-west@sanktgeorg.de

IV. Địa điểm khu vực phía Đông-Bắc, Đông  
Trưởng ban: Bác Sĩ Dr. med. Stefan Topf

Kieler Str. 65 | 04357 Leipzig  
0341 231893-0 0341 231893-22  
vgp-nordost@sanktgeorg.de

V. Địa điểm khu vực phía Nam, Đông-Nam,  
Đông Leipzig  
Trưởng ban: Bác Sĩ Dr. med. Karin-Alice Ludewig

Holzhäuser Str. 74 | 04299 Leipzig  
0341 869206-0 0341 869206-50  
vgp-suedost@sanktgeorg.de

II. Địa điểm khu vực tây (Grünau)  
Trưởng ban: Bác Sĩ Dipl. med. Elke Sack

Karlsruher Str. 54 | 04209 Leipzig  
0341 415389-0 0341 415389-50  
vgp-gruenau@sanktgeorg.de

VI. Đội ngũ liên lạc và tư vấn di động  
(Trên toàn thành phố)  
Đặc biệt chỉ cung cấp dịch vụ tâm lý xã hội  
Trưởng nhóm: Dr. med. Francesca Russo

Nikolai-Rumjanzew-Str. 100  
04207 Leipzig  
vgp-mobileteam@sanktgeorg.de

III. Địa điểm khu vực phía Trung Tâm Leipzig  
Bắc, Tây/Bắc  
Trưởng ban: Bác Sĩ Dipl. med. Ute Kanitz

Etingonstr. 12 | 04105 Leipzig  
0341 355344-00 0341 355344-51  
vgp-mitte@sanktgeorg.de

painting: ©Simone Stanneck

Đội ngũ tư vấn tâm lý xã hội di động của Thành Phố Leipzig  
Trực từ Thứ 2 đến thứ 6 từ 8:00 - 19:00 giờ  
qua điện thoại: 0341 9999000-1  
Email: vgp-spdi@sanktgeorg.de

## Dịch vụ điều trị tâm lý xã hội

Dịch lý tâm lý xã hội (sozialpsychiatrischer Dienst) có trách nhiệm tổ chức hỗ trợ cho những người mắc bệnh tâm lý và người thân của họ và có thể liên hệ từ thứ Hai đến thứ Sáu từ 8:00 đến 19:00. Dịch vụ tâm lý xã hội nhận nhiệm vụ tư vấn, có thể điều trị và điều phối các nguồn hỗ trợ. Có thể liên lạc qua điện thoại (0341 9999000-1), email (vgp-spdi@sanktgeorg.de) hoặc trực tiếp tại địa điểm (tùy thuộc vào địa điểm cư trú của người cần hỗ trợ). Có thể tiến hành thăm khám tại nhà nếu cần. Ngoài ra, có một nhóm chuyên môn đặc biệt ("Mobiles Kontakt- und Beratungsteam") cung cấp hỗ trợ tới những người vô gia cư và những người khó tiếp cận. Dịch vụ của nhóm tâm lý xã hội miễn phí và có thể được yêu cầu duy trì tính nặc danh nếu muốn.

Hỗ trợ tâm lý xã hội cho người nhập cư mắc bệnh tâm thần và/hoặc đối mặt với áp lực tâm lý (nếu cần, cũng bao gồm ở các trại tập thể, trại tị nạn hoặc trại trung chuyển)

Tư vấn cho những người đối mặt với vấn đề tâm lý xã hội, người thân, hàng xóm và người chăm sóc họ

- Tư vấn tâm lý xã hội
- Hỗ trợ trong việc giải quyết các vấn đề với các cơ quan chức năng, vượt qua các công việc hàng ngày
- Trung gian tìm kiếm và hỗ trợ cộng đồng xã hội tại nơi cư trú gần khu vực
- Thăm khám tại nhà
- Cung cấp các hoạt động có cấu trúc hàng ngày cho những người mắc rối loạn tâm thần
- Huấn luyện kỹ năng xã hội
- Điều phối các hỗ trợ tâm lý xã hội trong các khu vực thành phố
- Nhóm gặp gỡ giao lưu
- Nhóm người thân
- Tư vấn từ người có kinh nghiệm
- Ca tư vấn tâm lý xã hội tại các khu vực trọng điểm của thành phố Leipzig.



Biện pháp này được tài trợ chung từ nguồn ngân sách thành phố Leipzig và từ nguồn thuế của tiểu bang Sachsen.

Chúng tôi rất hoan nghênh ngài liên hệ qua email bằng các ngôn ngữ mẹ đẻ, chúng tôi sẽ dịch nội dung và trả lời ngài trong thời gian sớm nhất có thể.



## Dịch vụ điều trị tâm lý xã hội

Dịch lý tâm lý xã hội (sozialpsychiatrischer Dienst) có trách nhiệm tổ chức hỗ trợ cho những người mắc bệnh tâm lý và người thân của họ và có thể liên hệ từ thứ Hai đến thứ Sáu từ 8:00 đến 19:00.

Dịch vụ tâm lý xã hội nhận nhiệm vụ tư vấn, có thể điều trị và điều phối các nguồn hỗ trợ. Có thể liên lạc qua điện thoại (0341 9999000-1), email (vgp-spdi@sanktgeorg.de) hoặc trực tiếp tại địa điểm (tùy thuộc vào địa điểm cư trú của người cần hỗ trợ). Có thể tiến hành thăm khám tại nhà nếu cần.

Ngoài ra, có một nhóm chuyên môn đặc biệt ("Mobiles Kontakt- und Beratungsteam") cung cấp hỗ trợ tới những người vô gia cư và những người khó tiếp cận. Dịch vụ của nhóm tâm lý xã hội miễn phí và có thể được yêu cầu duy trì tính nặc danh nếu muốn.

Hỗ trợ tâm lý xã hội cho người nhập cư mắc bệnh tâm thần và/hoặc đối mặt với áp lực tâm lý (nếu cần, cũng bao gồm ở các trại tập thể, trại tị nạn hoặc trại trung chuyển)

Tư vấn cho những người đối mặt với vấn đề tâm lý xã hội, người thân, hàng xóm và người chăm sóc họ

- Tư vấn tâm lý xã hội
- Hỗ trợ trong việc giải quyết các vấn đề với các cơ quan chức năng, vượt qua các công việc hàng ngày
- Trung gian tìm kiếm và hỗ trợ cộng đồng xã hội tại nơi cư trú gần khu vực
- Thăm khám tại nhà
- Cung cấp các hoạt động có cấu trúc hàng ngày cho những người mắc rối loạn tâm thần
- Huấn luyện kỹ năng xã hội
- Điều phối các hỗ trợ tâm lý xã hội trong các khu vực thành phố
- Nhóm gặp gỡ giao lưu
- Nhóm người thân
- Tư vấn từ người có kinh nghiệm
- Ca tư vấn tâm lý xã hội tại các khu vực trọng điểm của thành phố Leipzig.

Biện pháp này được tài trợ chung từ nguồn ngân sách thành phố Leipzig và từ nguồn thuế của tiểu bang Sachsen.

Chúng tôi rất hoan nghênh ngài liên hệ qua email bằng các ngôn ngữ mẹ đẻ, chúng tôi sẽ dịch nội dung và trả lời ngài trong thời gian sớm nhất có thể.